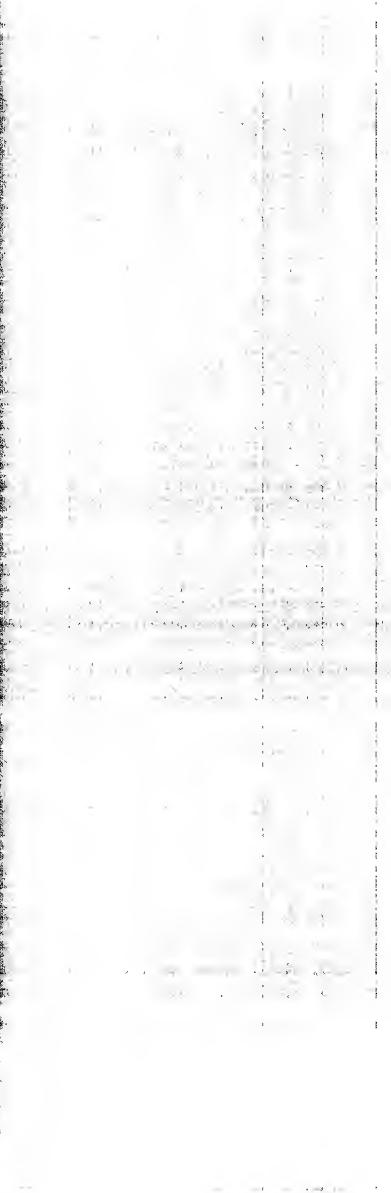
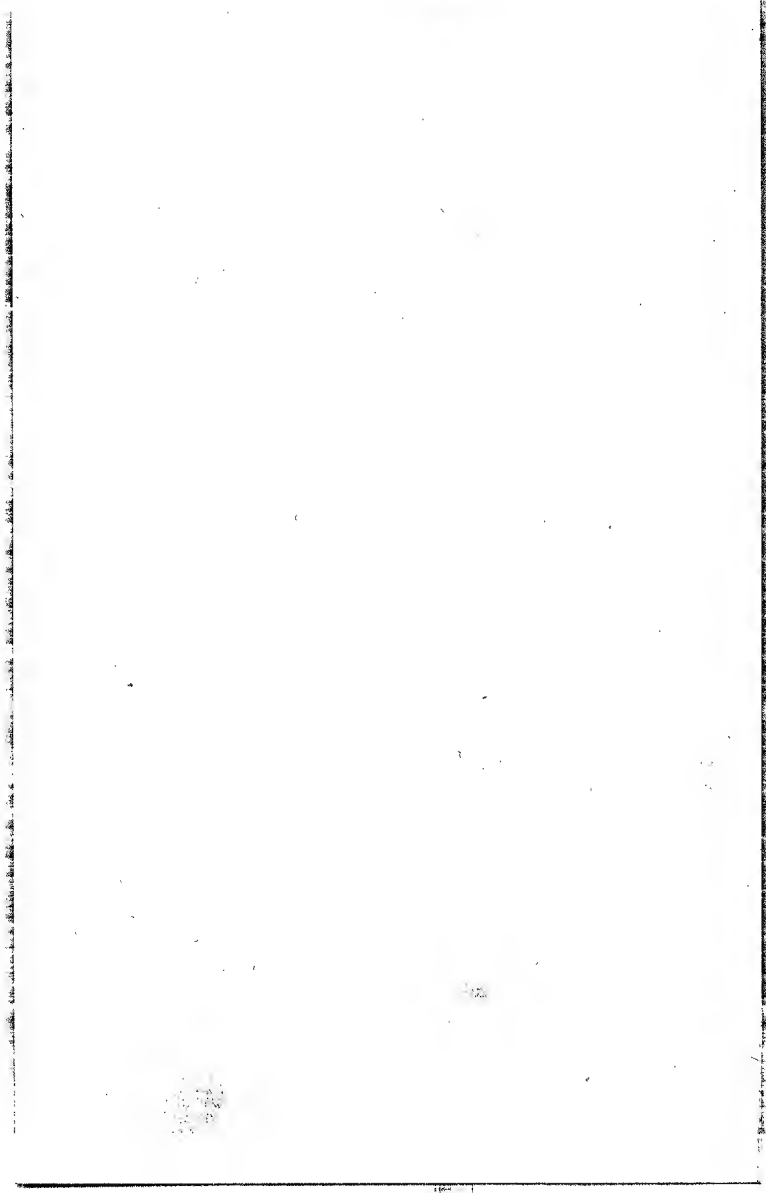


Norman warriors of the eleventh century.) This circumstance is thought to have had some influence in attracting him to the study of Persian poetry, Iran and Erin being almost convertible terms in the early days of modern ethnology. After some years of primary education at the grammar school of Bury St. Edmunds, he entered Trinity College, Cambridge, in 1826, and there formed acquaintance with several young men of great abilities, most of whom rose to distinction before him, but never ceased to regard with affectionate remembrance the quiet and amiable associate of their college-days. Amongst them were Alfred Tennyson, James Spedding, William Bodham Donne, John Mitchell Kemble, and William Makepeace Thackeray; and their long friendship has been touchingly referred to by the Laureate in dedicating his last poem to the memory of Edward Fitzgerald. "Euphranor," our

---





RUBÁIYÁT OF  
OMAR . . .  
KHAYYÁM

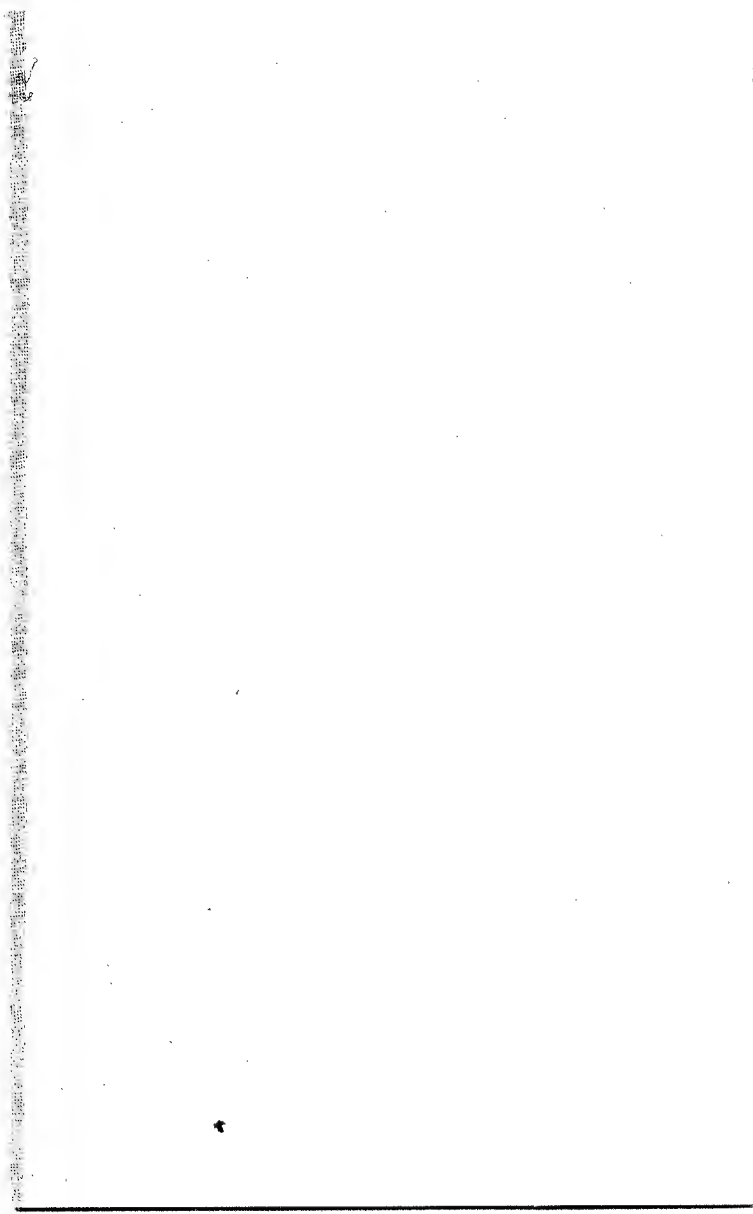
TRANSLATED BY  
EDWARD FITZGERALD



NEW YORK AND BOSTON  
THOMAS Y. CROWELL AND  
COMPANY . . . . .



Edmund Schifferdehl



RUBÁIYÁT  
OF OMAR KHAYYÁM

AND THE

SALÁMAN AND ABSÁL  
OF JÁMÍ

RENDERED INTO ENGLISH VERSE

BY

EDWARD FITZGERALD



NEW YORK: 46 EAST 14TH STREET

THOMAS Y. CROWELL & COMPANY

BOSTON: 100 PURCHASE STREET

---

---

## TABLE OF CONTENTS.

	PAGE
Biographical Preface . . . . .	5
To E. Fitzgerald (Epilogue by Alfred, Lord Tennyson) . . . . .	32
Omar Khayyám, the Astronomer-Poet of Persia (by Edward Fitzgerald) . . .	37
Rubáiyát of Omar Khayyám of Naishápúr (5th Edition) . . . . .	65
Notes . . . . .	106
Rubáiyát of Omar Khayyám (1st Edition) .	119
Note by the Editor (W. Aldis Wright) .	149
Variations between the Second, Third, and Fourth Editions of Omar Khayyám .	150
Comparative Table of Stanzas in the Four Editions . . . . .	166



	PAGE
Salámán and Absál. An Allegory. Trans- lated from the Persian of Jámí . . . .	171
Letter to Professor Cowell . . . . .	173
Notice of Jámí's Life . . . . .	183
Salámán and Absál :	
Preliminary Invocation . . . . .	201
The Story. Part I. . . . .	210
Part II. . . . .	235
Part III. . . . .	261
Appendix . . . . .	281

---

## BIOGRAPHICAL PREFACE.



EDWARD FITZGERALD, whom the world has already learned, in spite of his own efforts to remain within the shadow of anonymity, to look upon as one of the rarest poets of the century, was born at Bredfield, in Suffolk, on the 31st March, 1809. He was the third son of John Purcell, of Kilkenny, in Ireland, who, marrying Miss Mary Frances Fitzgerald, daughter of John Fitzgerald, of Williamstown, County Waterford, added that distinguished name to his own patronymic; and the future Omar was thus doubly of Irish extraction. (Both the families of Purcell and Fitzgerald claim descent from